



# Uradni list

## Društva za srečno življenje BELIS

Matična številka: 1677888000 | Pravna oseba zasebnega prava z davčno št.: 44301243  
Ziherlova ulica 39 | 1000 Ljubljana | Slovenija | EU

**Leto 2023 | Številka 1 | 20 Julij 2023 | DZSZB 1/1 - Ur. l., št. 1-2002/2023-7**

---

## URADNI LIST

Društvo za srečno življenje BELIS

**Ur. l., Št. 1-2002/2023-7 – DZSZB 1/1**

z dne 15. julij 2023

Uradno obvestilo o sprejetju Zakona o umiku društva 'Društvo za srečno življenje BELIS' iz ustav Združenih narodov (OZN/UN) in iz ustav Svetovne zdravstvene organizacije (SZO/WHO) ter akt o umiku društva iz uredb Evropske unije (EU), ki so v povezavi z organizacijo ZN in SZO, ki zavezujejo Republiko Slovenijo in države, iz katerih so v Društvo za srečno življenje BELIS včlanjeni državljani teh držav.

Društvo za srečno življenje BELIS je na 6. izrednem občnem zboru dne 15. julija 2023 glasovalo za:

- Zavrnitev akta o nasledstvu konvencij komisije Združenih narodov (OZN/UN) za mednarodno pravo in mednarodne pogodbe, ki zadevajo Republiko Slovenijo ter za sprejetje zakona o umiku društva 'Društvo za srečno življenje BELIS' iz organizacije Združenih narodov (OZN/UN) ter

- umik društva iz Svetovne zdravstvene organizacije (SZO/WHO)

- sprejem zakona, ki urejuje izstop in umik društva Društvo za srečno življenje BELIS iz mednarodnih pogodb z Organizacijo združenih narodov (OZN/UN) in iz Svetovne zdravstvene organizacije (SZO/WHO).

### NAMEN ZAKONA

je umik društva »Društvo za srečno življenje BELIS« (Društvo BELIS) iz organizacije Združenih narodov in umik Društva BELIS iz Svetovne zdravstvene organizacije ter akt o umiku iz Uredb EU v povezavi z organizacijo ZN/UN in SZO/WHO, ki Republiko Slovenijo in države, iz katerih so v društvo včlanjeni člani društva iz teh držav z namenom zavarovanja namena in ciljev delovanja Društva za srečno življenje BELIS iz njegove ustavne listine.

## OFFICIAL GAZETTE

Society for Happy Life BELIS

**Ed. l., No. 1-2002/2023-7 – DZSZB 1/1**

of July 15, 2023

Official notification on the adoption of the Act on the withdrawal of the association 'Society for Happy Life BELIS' from the constitutions of the United Nations (UN) and from the constitutions of the World Health Organization (WHO/WHO) and the act on the withdrawal of the association from the regulations of the European Union (EU), which are in connection with the UN and WHO organizations, which bind the Republic of Slovenia and the countries from which the citizens of these countries are members of the Association for Happy Life BELIS.

At the 6th Extraordinary General Assembly on July 15, 2023, the Society for Happy Life BELIS voted for:

- Rejection of the Act on Succession to the Conventions of the United Nations Commission (UN/UN) on International Law and International Treaties, which concern the Republic of Slovenia, and on the adoption of the law on the withdrawal of the 'Society for a Healthy Life BELIS' from the United Nations (UN/UN) and

- withdrawal of the association from the World Health Organization (WHO/WHO)

- adoption of the law regulating the exit and withdrawal of the Society for Happy Life BELIS from international agreements with the United Nations (UN) and the World Health Organization (WHO).

### PURPOSE OF THE LAW

is the withdrawal of the society "Society for Happy Life BELIS" (Society BELIS) from the United Nations and the withdrawal of the Society BELIS from the World Health Organization and an act of withdrawal from the EU Regulations in connection with the organization UN/UN and WHO/WHO, which the Republic of Slovenia and the countries from which members of the society from these countries are members of the Society BELIS in order to secure the purpose and goals of the Society for Happy Life BELIS from its constitutional charter.

## PREDGOVOR

V luči dejstva, da se Društvo za srečno življenje BELIS nahaja zunaj nadzora državnih organov in deluje v drugi samoupravi, (člen 145 Ustava Republike Slovenije) člani pa so (ne)posredno vključeni kot državljani preko predstavnikov v mednarodne pogodbe in obenem zavezani Statutu Društva BELIS, ki se ne ujema s trenutnim poslovanjem in delovanjem države, ki se je zavezala z mednarodnimi pogodbami (člen 3.a, člen 8, člen 47 iz Ustave Republike Slovenije) in predala ljudsko suverenost državljanom tujim organizacijam, je potrebno sprejeti Zakon, ki bo urejal umik Društva BELIS in njegovih članov iz mednarodnih organizacij ter zagotovil skladnost z mednarodnim pravom. Ta zakon bo pojasnil pravne vidike umika Društva za srečno življenje BELIS iz organizacij Združenih narodov (ZN) in Svetovne zdravstvene organizacije (SZO) ter prekinitev obveznosti, ki izhajajo iz ustanovnih listin in pogodb te mednarodne organizacije, ki ne zastopa volilnega glasu državljanov z volilno pravico.

Društvo za srečno življenje BELIS (v nadaljevanju "društvo") je pravna oseba zasebnega prava, ki je bila ustanovljena v skladu s slovenskim pravom. Društvo ima svoj sedež v Sloveniji, Ljubljana, Zihlerlova ulica 39.

Društvo je posredno podpisnica Akta o nasledstvu konvencij Komisije Združenih narodov za mednarodno pravo in mednarodnih pogodb, ki zadevajo Republiko Slovenijo (v nadaljevanju "akt o nasledstvu"). Akt o nasledstvu je bil podpisan na Dunaju 11. aprila 1980 in je začel veljati 21. junija 1986.

Na 6. izrednem občnem zboru Društva za srečno življenje BELIS, ki je potekal na 124. seji dne 15. 7. 2023 v Ljubljani, Slovenija, je bila sprejeta pomembna odločitev. Člani društva so z več kot dvotretjinsko večino glasov zavrnili nasledstvo akta o nasledstvu. Sklep o zavrnitvi je bil sprejet na istem izrednem občnem zboru, na katerem so tudi enoglasno sprejeli Zakon (URO-ZUS) o umiku društva 'Društvo za srečno življenje BELIS' iz organizacije Združenih narodov (ZN) ter iz Svetovne zdravstvene organizacije (SZO). Poleg tega je bil sprejet akt o

## FOREWORD

In light of the fact that the BELIS Society for Happy Life is outside the control of state bodies and operates in another self-government (Article 145 of the Constitution of the Republic of Slovenia), the members are (in)directly included as citizens through representatives in international treaties and are also bound by the Statute of the BELIS Society, which does not match the current business and operation of the country that has committed to international treaties (Article 3.a, Article 8, Article 47 of the Constitution of the Republic of Slovenia) and handed over popular sovereignty to citizens to foreign organizations, it is necessary to adopt a law that will regulate the withdrawal of the BELIS Association and its members from international organizations and ensure compliance with international law. This law will clarify the legal aspects of the withdrawal of the BELIS Society for Happy Life from the organizations of the United Nations (UN) and the World Health Organization (WHO) and the suspension of obligations arising from the founding documents and contracts of this international organization, which does not represent the voting voice of citizens with the right to vote.

The Society for Happy Life BELIS (hereinafter "the society") is a legal entity under private law, which was established in accordance with Slovenian law. The association has its headquarters in Slovenia, Ljubljana, Zihlerlova ulica 39.

The Society is an indirect signatory of the Act on the Succession of Conventions of the United Nations Commission on International Law and international treaties concerning the Republic of Slovenia (hereinafter "the Act on Succession"). The Act of Succession was signed in Vienna on 11 April 1980 and entered into force on 21 June 1986.

At the 6th extraordinary general assembly of the Society for Happy Living BELIS, held at the 124th session on July 15, 2023, in Ljubljana, Slovenia, a significant decision was adopted. The members of the society rejected the succession of the act on succession by a majority of more than two-thirds of the votes. The resolution on rejection was passed at the same extraordinary general assembly, during which the Law on the Withdrawal of the Society for Happy Living BELIS from the United Nations (UN) and the World

umiku iz Uredb Evropske unije (EU), ki so zavezovale Republiko Slovenijo in države, iz katerih so včlanjeni državljani tega društva, s povezavo na mednarodne pogodbe o organizaciji ZN in SZO.

Društvo za srečno življenje BELIS  
Št. DZSZB 1/1 - Ur. l., Št. 1-2002/2023-7

15. marec 2023

## SKLEP

Zakon o določitvi umika društva iz OZN in SZO

Društvo za srečno življenje BELIS se iz mednarodnih pogodb, ki Republiko Slovenijo posredno z društvom zavezujejo z Organizacijo združenih narodov (UN), s Svetovno zdravstveno organizacijo (SZO) in z Mednarodnim zdravstvenim pravilnikom (IHR) na podlagi odločitve v celoti umakne, ker je

OBČNI ZBOR DRUŠTVA ZA SREČNO ŽIVLJENJE BELIS

- ob upoštevanju Statuta Društva za srečno življenje BELIS in zlasti členov 9, 20 in 21,

- ob upoštevanju Registracije o ustanovitvi v Republici Sloveniji z vpisom v register društev pri Upravni enoti Ljubljana, kjer je društvo vpisano z imenom: Društvo za srečno življenje BELIS, s sedežem in naslovom: Ljubljana, Zihherlova ulica 39 in matično številko: 167788800,

- ob upoštevanju Zakona o splošnem upravnem postopku (ZUP, Uradni list RS, št. 24/06 – uradno prečiščeno besedilo – ZIUOPDVE) iz prvega odstavka člena 48, ki določa, da pravna oseba opravlja dejanja v postopku po zakonitem zastopniku, ki ga določa zakon oziroma splošni akt (ustanovna listina) pravne osebe v skladu z zakonom,

- ob upoštevanju, da ima zastopnik Društva za srečno

Health Organization (WHO) was also unanimously adopted. Additionally, the act on the withdrawal from the regulations of the European Union (EU), which bound the Republic of Slovenia and the countries from which the citizens of this society originate, in connection with the agreements on the organization of the UN and WHO, was also adopted.

Association for Happy life BELIS  
No. DZSZB 1/1 - Ur. l., Št. 1-2002/2023-7

March 15, 2023

## RESOLUTION

Act on determining the association's withdrawal from the UN and WHO

Society for Happy Life BELIS from international agreements, which bind the Republic of Slovenia indirectly with the association with the United Nations (UN), the World Health Organization (WHO) and the International Health Regulations (IHR) on the basis of the decision withdraws entirely because it is

GENERAL ASSEMBLY OF THE SOCIETY FOR HAPPY LIFE BELIS

- taking into account the Statute of the Society for Happy Life BELIS and especially Articles 9, 20 and 21,

- taking into account the Registration of Establishment in the Republic of Slovenia with entry in the Register of Societies at the Administrative Unit of Ljubljana, where the society is registered under the name: Društvo za srečno življenje BELIS, with registered office and address: Ljubljana, Zihherlova ulica 39 and registration number: 167788800,

- taking into account the Act on General Administrative Procedure (ZUP, Official Gazette of the RS, No. 24/06 - official consolidated text - ZIUOPDVE) from the first paragraph of Article 48, which stipulates that a legal entity performs actions in the procedure through a legal representative that it determines the law or the general act (constitutional document) of a legal entity in accordance with the law,

- taking into account that the representative of the Society for Happy Life BELIS has the authority

življenje BELIS pooblastila za zastopanje društva in ima neomejeno pooblastilo,

- ob upoštevanju, da je to pooblastilo vodeno v upravnem postopku, Republika Slovenija, Upravna enota Ljubljana pod številko MNZ-UE144-P2,

- ob upoštevanju, da Društvo za srečno življenje BELIS deluje s sedežem v Republiki Sloveniji in njegovimi člani iz različnih držav sveta,

- ob upoštevanju Mednarodnega pakta o državljanskih in političnih pravicah sprejetem na Generalni skupščini Združenih narodov 16. decembra 1966 z resolucijo 2200 in je začel veljati 23. marca 1976 v skladu s 49. členom,

- ob upoštevanju načel, razglašeni v Ustanovni listini Združenih narodov, po kateri se priznava dostojanstvo, ki je prirojeno vsem članom človeške družine ter priznanje njihovih enakih in neodtujljivih pravic, temelj svobode, pravičnosti in miru na svetu,

- ob spoznanju, da izvirajo te pravice iz dostojanstva, ki je prirojeno človekovi osebnosti in ga varuje Slovenska ustava v členih 21 in 34,

- ob upoštevanju, da je Slovenija država vseh svojih državljanek in državljanov, ki temelji na trajni in neodtujljivi Ustavni pravici slovenskega naroda do samoodločbe, ki jo državljanke in državljanji izvršujejo neposredno in

ob upoštevanju naslednjega:

1) da je Deklaracija Združenih narodov bila izdana v Washingtonu, DC, 1. januarja 1942, da je tri leta pozneje, ko so potekale priprave na konferenco v San Franciscu bile nanjo povabljene tiste države, ki so do marca 1945 napovedale vojno Nemčiji in Japonski in podpisale Deklaracijo Združenih narodov in je med prvimi šestindvajset podpisnicami bila tudi Jugoslavija;

2) da je takrat bila Republika Slovenija ob sprejemu ustanovne listine Združenih narodov del skupne države Jugoslavije ki je delovala v njenih federalnih okvirih tudi pri sklepanju in objavljanju mednarodnih pogodb ter se je po osamosvojitvi Slovenija pridružila organizaciji Združenih narodov 22. maja 1992;

3) da se je Slovenija nekaj mesecev kasneje pridružila tudi Svetovni zdravstveni organizaciji (WHO) 14. junija 1992, kar se je zgodilo kmalu po osamosvojitvi

to represent the association and has unlimited authority,

- bearing in mind that this authorization is conducted in an administrative procedure, Republic of Slovenia, Administrative Unit Ljubljana under number MNZ-UE144-P2,

- bearing in mind that the Association for Happy Life BELIS operates with its headquarters in the Republic of Slovenia and its members from various countries of the world,

- having regard to the International Covenant on Civil and Political Rights adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966 by resolution 2200 and entered into force on 23 March 1976 in accordance with Article 49,

- taking into account the principles declared in the Charter of the United Nations, which recognizes the inherent dignity of all members of the human family and the recognition of their equal and inalienable rights, the foundation of freedom, justice and peace in the world,

- recognizing that these rights originate from the dignity inherent in human personality and protected by the Slovenian Constitution in Articles 21 and 34,

- bearing in mind that Slovenia is the country of all its citizens, which is based on the permanent and inalienable Constitutional right of the Slovenian nation to self-determination, which citizens exercise directly and

subject to the following:

1) that the Declaration of the United Nations was issued in Washington, DC, on January 1, 1942, that three years later, when preparations were underway for the conference in San Francisco, those countries that had declared war on Germany and Japan by March 1945 were invited and signed the Declaration of the United Nations, and Yugoslavia was among the first twenty-six signatories;

2) that at the time the Republic of Slovenia was part of the Commonwealth of Yugoslavia when the United Nations Charter was adopted, which operated within its federal framework also in concluding and publishing international treaties, and after Slovenia's independence, it joined the United Nations on May 22, 1992;

3) that a few months later, Slovenia also joined the World Health Organization (WHO) on June 14, 1992, which happened shortly after Slovenia's

Slovenije iz nekdanje Socialistične federativne republike Jugoslavije, ki se je zgodila 25. junija 1991;

4) da je glavni okvir udeležencev tega zakona, ki določa uradni umik Društva za srečno življenje BELIS iz mednarodnih pogodb: Slovenija je članica ZN: od 22. maja 1992; Slovenija je članica SZO: od 14. junija 1992; Slovenija je članica EU: od 1. maja 2004; Slovenija ima urad SZO: od februarja 2007, je društvo 'Društvo za srečno življenje BELIS' glasovalo o umiku Društva za srečno življenje BELIS z vsemi njegovimi člani in članicami iz mednarodnih pogodb iz Organizacije združenih narodov (ZN/UN) in iz Svetovne zdravstvene organizacije (SZO/WHO);

5) da je Društvo za srečno življenje BELIS dne 15.7.2023 na svoji 124. seji izvedlo 6. izredni občni zbor članov Društva za srečno življenje BELIS in sprejelo ter potrdilo odločitev, da se naloži predsedniku Društva za srečno življenje BELIS, da po sprejetju odločitve iz članstva Združenih narodov (ZN/UN) in iz članstva Svetovne zdravstvene organizacije (SZO/WHO) umakne Društvo za srečno življenje BELIS z vsemi njegovimi člani na podlagi zakona s pisno noto organizaciji;

6) da predsednik Društva za srečno življenje BELIS s tem aktom prepove uporabo kakršnih koli predpisov UN in WHO in izvajanje pravic, ki so direktno ali posredno implementirane v uredbe Evropske unije in/ali v lokalno zakonodajo Republike Slovenije;

7) da predsednik Društva za srečno življenje BELIS po sprejemu tega Zakona z javno objavo obvesti državne nadzorne organe, da je nad člani Društva za srečno življenje BELIS v Republiki Sloveniji in člani v državah, iz katerih so v Društvo za srečno življenje BELIS vpisani člani, ki jih je mogoče identificirati s člansko ID izkaznico Društva za srečno življenje BELIS (Priloga 1 /članska izkaznica/zakon) o prenehanju izvajanja vseh državnih in meddržavnih ukrepov na lokalni in mednarodni ravni;

8) da predsednik Društva za srečno življenje BELIS o tem Zakonu obvesti odgovorne ustanove, da se nad člani in članicami Društva BELIS ukrepi iz bilateralnih ali multilateralnih mednarodnih pogodb Združenih narodov in mednarodnih pogodb Svetovne

independence from the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia, which took place on June 25, 1991;

4) that the main framework of the participants of this law, which determines the official withdrawal of the Society for Happy Life BELIS from international treaties: Slovenia is a member of the UN: since May 22, 1992; Slovenia is a member of the WHO: since June 14, 1992; Slovenia is a member of the EU: since May 1, 2004; Slovenia has a WHO office: since February 2007, the association 'Society for Happy Life BELIS' voted on the withdrawal of the Society for Happy Life BELIS with all its members from the international treaties of the United Nations (UN/UN) and the World Health Organization (WHO/WHO);

5) that on 15/07/2023, the Society for Happy Life BELIS held the 6th Extraordinary General Assembly of the members of the Society for Happy Life BELIS on 15/07/2023 and adopted and confirmed the decision to instruct the president of the Society for Happy Life BELIS to withdraw the Society for Happy Life BELIS and all its members in accordance with the law with a written note, following the adoption of the decision from the membership of the United Nations (UN/UN) and from the membership of the World Health Organization (WHO/WHO) ;

6) that the president of the Society for Happy Life BELIS hereby prohibits the use of any UN and WHO regulations and the exercise of rights that are directly or indirectly implemented in the regulations of the European Union and/or in the local legislation of the Republic of Slovenia;

7) that the president of the Society for Happy Life BELIS, after the adoption of this Act, informs the state supervisory authorities with a public announcement that he is above the members of the Society for Happy Life BELIS in the Republic of Slovenia and members in the countries from which members are registered in the Society for Happy Life BELIS, which can be identified with the membership ID card of the Society for Happy Life BELIS (Appendix 1/ membership card/law) on the cessation of the implementation of all national and international measures at the local and international level;

8) that the president of the BELIS Society for Happy Life informs the responsible institutions about this Act, that the members of the BELIS Society are subject to measures from bilateral or multilateral international treaties of the United

zdravstvene organizacije, s katerimi ima Evropska unija in/ali Republika Slovenija in druge vključene države iz katerih v organizacijo Društva za srečno življenje BELIS pripadajo včlanjeni posamezniki obravnavajo kot - v celoti izvzeti iz zgoraj omenjenih mednarodnih dogovorov, vključno z vsemi njihovimi spremembami, dodatki in navodili za druge organizacijske podsisteme, ki so pogodbeni del izvajanja Združenih narodov ali del Svetovne zdravstvene organizacije in ki neposredno ali posredno vplivajo na politiko Evropske unije ter na izvajanje te politike in ukrepe v Republiki Sloveniji;

9) predsednik Društva za srečno življenje BELIS s tem aktom organizacijo Društvo BELIS z vsemi njegovimi člani umika iz prvega pogodbenega akta iz leta 1945, ki je Jugoslaviji dovoljeval, da se pridruži Združenim narodom in umik iz nasledstvenega akta pridružitve Slovenije 22. maja 1992;

10) predsednik Društva za srečno življenje BELIS s tem zakonom ureja tudi umik iz akta leta 1948, ko se je Mednarodni zdravstveni organizaciji (WHO) pridružila Jugoslavija in kasneje Republika Slovenija, ki je članica od 14. junija 1992;

Društvo za srečno življenje BELIS se s tem aktom umika iz nasledstva po aktu o nasledstvu iz naslednjih temeljnih razlogov:

- a) Akt o nasledstvu vključuje konvencije, ki so v nasprotju z ustanovnim aktom društva;
- b) Akt o nasledstvu bi Društvu naložil številne obveznosti, ki jih zaradi kršitev človekovih pravic ne bi bilo sposobno izpolniti;
- c) Akt o nasledstvu bi društvu onemogočil, da bi nadaljevalo s svojim poslanstvom, nameni in cilji iz Ustavne listine;
- d) Društvo potrjuje, da je zavrnitev nasledstva po aktu o nasledstvu zakonita in veljavna. Društvo se vsled zakonitosti tega Akta zaveda, da zavrnitev nasledstva ne sme vplivati na že pridobljene pravice njegovih članov zato meni, da je zavrnitev potrebna za zaščito temeljnih interesov, namena delovanja in ciljev Društva BELIS ;

Nations and international treaties of the World Health Organization with which the European Union and/or the Republic of Slovenia have and other included countries from which the members of the Association for Happy Life BELIS belong are treated as - completely exempted from the above-mentioned international agreements, including all their amendments, additions and instructions for other organizational subsystems that are a contractual part of the implementation of the United Nations or part of the World Health Organization and which directly or indirectly influence the policy of the European Union and the implementation of this policy and measures in the Republic of Slovenia;

9) the president of the Society for Happy Life BELIS, with this act, the organization of the BELIS Society with all its members withdraws from the first treaty act from 1945, which allowed Yugoslavia to join the United Nations and withdraws from the succession act of the accession of Slovenia on May 22, 1992;

10) the president of the Society for Happy Life BELIS also regulates the withdrawal from the act of 1948, when Yugoslavia joined the International Health Organization (WHO) and later the Republic of Slovenia, which has been a member since June 14, 1992;

The Society for Happy Life BELIS hereby withdraws from the succession according to the succession act for the following fundamental reasons:

- a) The act of succession includes conventions that are in conflict with the founding act of the association;
- b) The act of succession would impose many obligations on the society, which it would not be able to fulfill due to violations of human rights;
- c) The act of succession would prevent the society from continuing with its mission, purposes, and objectives outlined in the Constitutional Charter;
- d) The Society confirms that the refusal of succession according to the act of succession is legal and valid. Due to the legality of this Act, the Society is aware that the refusal of succession must not affect the already acquired rights of its members, therefore it considers that the refusal is necessary to protect the fundamental interests,

e) Društvo poziva vse države pogodbenice Združenih narodov, da spoštujejo njegovo odločitev o zavrnitvi nasledstva po aktu o nasledstvu. Društvo je prepričano, da bo lahko kljub zavrnitvi nasledstva nadaljevalo s svojim poslanstvom in prispevalo k boljšemu svetu, zato:

Na podlagi drugega odstavka 1. člena Zakona o društvih (Uradni list RS, št. 64/11 – uradno prečiščeno besedilo in 21/18 – ZNOrg), ter na podlagi 145. člena Ustave Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91-I, 42/97 – UZS68, 66/00 – UZ80, 24/03 – UZ3a, 47, 68, 69/04 – UZ14, 69/04 – UZ43, 69/04 – UZ50, 68/06 – UZ121,140,143, 47/13 – UZ148, 47/13 – UZ90,97,99, 75/16 – UZ70a in 92/21 – UZ62a), po kateri so posamični akti in dejanja državnih organov, organov lokalnih skupnosti in nosilcev javnih pooblastil skladni z določilom člena 153. Ustave Republike Slovenije, zastopnik društva 'Društvo srečno življenje BELIS' izdaja naslednji

## **U K A Z**

**o razglasitvi Zakona o umiku društva 'Društvo za srečno življenje BELIS' iz Združenih narodov (ZN), o umiku iz Svetovne zdravstvene organizacije (SZO) ter akt o umiku iz Uredb EU v povezavi z organizacijami ZN in SZO, ki zavezujejo Republiko Slovenijo in države, iz katerih so v društvo iz tega zakona včlanjeni državljani teh držav (URO-ZUS).**

Razglašam Zakon URO-ZUS o umiku društva 'Društvo za srečno življenje BELIS' iz Združenih narodov (ZN), o umiku iz Svetovne zdravstvene organizacije (SZO) ter akt o umiku iz Uredb EU v povezavi z organizacijami ZN in SZO, ki zavezujejo Republiko Slovenijo in države, iz katerih so v društvo iz tega zakona včlanjeni državljani teh držav (URO-ZUS)

purpose of operation and goals of the BELIS Society;

e) The Society calls on all States Parties to the United Nations to respect its decision to refuse succession under the Act of Succession. The association is convinced that, despite the rejection of the succession, it will be able to continue with its mission and contribute to a better world, therefore:

On the basis of the second paragraph of Article 1 of the Societies Act (Official Gazette of the Republic of Slovenia, No. 64/11 – official consolidated text and 21/18 – ZNOrg), and on the basis of Article 145 of the Constitution of the Republic of Slovenia (Official Gazette of the Republic of Slovenia, No. 33/ 91-I, 42/97 – UZS68, 66/00 – UZ80, 24/03 – UZ3a, 47, 68, 69/04– UZ14, 69/04 – UZ43, 69/04 – UZ50, 68/06 – UZ121, 140,143, 47/13 – UZ148, 47/13 – UZ90,97,99, 75/16 – UZ70a and 92/21 – UZ62a), according to which individual acts and actions of state bodies, local community bodies and holders of public authority are consistent with in accordance with the provisions of Article 153 of the Constitution of the Republic of Slovenia, the representative of the association 'Društvo srečno življenje BELIS' issues the following

## **C O M M A N D**

**on the proclamation of the Law on the withdrawal of the association 'Society for Happy Life BELIS' from the United Nations (UN), the withdrawal from the World Health Organization (WHO), and the act on withdrawal from EU Regulations concerning UN and WHO organizations that bind the Republic of Slovenia and the countries whose citizens from those countries are members of the association under this law (URO-ZUS).**

I hereby proclaim the Act URO-ZUS on the withdrawal of the association 'Society for Happy Life BELIS' from the United Nations (UN), the withdrawal from the World Health Organization (WHO), and the act on withdrawal from EU Regulations concerning UN and WHO organizations that bind the Republic of Slovenia and the countries whose citizens from those countries are members of the association under this law (URO-ZUS).



**Iviliana Bellis**  
Predsednica  
Društvo za srečno življenje BELIS

Opomba: **URO-ZUS**

"URO" izhaja iz besed "Ukaz o razglasitvi",  
"ZUS" izhaja iz besed "Zakon o umiku društva 'Društvo za srečno življenje BELIS' iz Združenih narodov (ZN), o umiku iz Svetovne zdravstvene organizacije (SZO) ter akt o umiku iz Uredb EU v povezavi z organizacijami ZN in SZO, ki zavezujejo Republiko Slovenijo in države, iz katerih so v društvo iz tega zakona včlanjeni državljani teh držav."

## ZAKON

o umiku društva 'Društvo za srečno življenje BELIS' iz Združenih narodov (ZN), o umiku iz Svetovne zdravstvene organizacije (SZO) ter akt o umiku iz Uredb EU v povezavi z organizacijami ZN in SZO, ki zavezujejo Republiko Slovenijo in države, iz katerih so v društvo iz tega zakona včlanjeni državljani teh držav (URO-ZUS)

### Člen 1

*(Ime, krajše ime in namen in veljava Zakona)*

1. Ta zakon izdaja društvo za 'Društvo za srečno življenje BELIS' in se lahko navaja kot: »Zakon o umiku Društva za srečno življenje BELIS iz ustav Združenih narodov in Zakon o umiku Društva za srečno življenje BELIS iz ustav Svetovne zdravstvene organizacije" ali skrajšano: Zakon URO-ZUS.

2. Društvo 'Društvo za srečno življenje BELIS' se umakne iz ustavnih listin Združenih narodov ter prekinja vse obstoječe in izhajajoče obveznosti v celoti. Umik društva iz ustav in mednarodnih pogodb iz odstavka 1 tega člena je bil sprejet 15. julija 2023 in stopi v veljavo z objavo tega Uradnega lista na spletni strani Društva za srečno življenje BELIS.

**Iviliana Bellis**  
President  
Society for Happy Life BELIS

Note: URO-ZUS

"URO" comes from the words "Declaration Order",  
"ZUS" derives from the words "The Act on the Withdrawal of the Association 'Society for Happy Life BELIS' from the United Nations (UN), on Withdrawal from the World Health Organization (WHO) and Act on Withdrawal from EU Regulations in connection with UN and WHO organizations, which bind the Republic of Slovenia and the countries from which the citizens of these countries are members of the association from this Act."

## ACT

on the withdrawal of the association 'Society for Happy Life BELIS' from the United Nations (UN), on the withdrawal from the World Health Organization (WHO) and the act of withdrawal from the EU Regulations in connection with the UN and WHO organizations, which bind the Republic of Slovenia and the countries from which citizens of these countries are members of the association referred to in this law (URO-ZUS)

### Article 1

*(Name, short name and purpose and validity of the Act)*

1. This law is issued by the association for 'The BELIS Happy Life Society' and may be cited as: "The BELIS Happy Life Society Withdrawal Act from the Constitutions of the United Nations and the BELIS Happy Life Society Withdrawal Act from the World Health Organization Constitutions".

2. The association "Society for a Happy Life BELIS" withdraws from the United Nations Charter and terminates all existing and arising obligations in full. The association's withdrawal from the constitutions and international agreements referred to in paragraph 1 of this article was adopted on July 15, 2023, and will enter into force with the publication of this Official Gazette on the website of the BELIS Association for Happy Life.

3. Umik 'Društva za srečno življenje BELIS' iz ustavnih listin Združenih narodov (ZN) ne posega v pravice in obveznosti Republike Slovenije, ki je pogodbenica članica Združenih narodov, kot je to določeno v ustanovni listini Združenih narodov za Republiko Slovenijo.

4. Vse ukrepe, ki bi omogočali uporabo sredstev za uveljavitev organizacij iz prejšnjega odstavka in ki bi se nanašali na čas pred umikom, se razveljavijo. V primeru izvršitve takšnih ukrepov se šteje, da je storjeno kaznivo dejanje v skladu z veljavnim mednarodnim pravom, kot je določeno v Ženevskih konvencijah z dne 12. avgusta 1949 ter v drugih mednarodnih pogodbah.

## **Člen 2**

*(Umik društva iz Svetovne zdravstvene organizacije (SZO/WHO))*

1. Društvo za srečno življenje BELIS se umika iz ustavnih listin Svetovne zdravstvene organizacije ter prekinja obveznosti v celoti. Umik veljaven od 15. julija 2023.

2. Umik Društva za srečno življenje BELIS iz ustavnih listin Svetovne zdravstvene organizacije ne posega v pravice in obveznosti Republike Slovenije kot članice Svetovne zdravstvene organizacije, ki so določene v ustavnih listinah.

3. Vse ukrepe, ki bi omogočali uporabo sredstev za uveljavitev organizacij iz prejšnjega odstavka in ki bi se nanašali na čas pred umikom, se razveljavijo. V primeru izvršitve takšnih ukrepov se šteje, da je storjeno kaznivo dejanje v skladu z veljavnim mednarodnim pravom, kot je določeno v Ženevskih konvencijah z dne 12. avgusta 1949.

## **Člen 3**

*(Identifikacija članov društva)*

1. Razpoznavni znak Društva za srečno življenje BELIS, ki se uporablja za identifikacijo njegovih članov, je urejen v določbah od člena 1 do člena 7 v ustavni listini Društva za srečno življenje BELIS, sprejeti dne 8. julija 2002, in je skladna z določbama

3. The withdrawal of the "Society for a Happy Life BELIS" from the constitutional documents of the United Nations (UN) does not interfere with the rights and obligations of the Republic of Slovenia, which is a treaty member of the United Nations, as stipulated in the founding charter of the United Nations for the Republic of Slovenia.

4. All measures that would allow the use of funds for the establishment of organizations from the previous paragraph and that would refer to the time before the withdrawal are annulled. In the case of the execution of such measures, it is considered that a criminal act has been committed in accordance with the applicable international law, as defined in the Geneva Conventions of August 12, 1949 and in other international treaties.

## **Article 2**

*(Withdrawal of the association from the World Health Organization (WHO/WHO))*

1. The Society for Happy Life BELIS withdraws from the constitutional documents of the World Health Organization and terminates its obligations in full. Withdrawal effective July 15, 2023.

2. The withdrawal of the Society for Happy Life BELIS from the constitutional documents of the World Health Organization does not interfere with the rights and obligations of the Republic of Slovenia as a member of the World Health Organization, which are specified in the constitutional documents.

3. All measures that would allow the use of funds for the establishment of organizations from the previous paragraph and that would refer to the time before the withdrawal are repealed. In the case of the execution of such measures, a criminal act is considered to be committed in accordance with the applicable international law, as defined in the Geneva Conventions of August 12, 1949.

## **Article 3**

*(Identification of members of the association)*

1. The distinguishing mark of the Society for Happy Life BELIS, which is used to identify its members, is regulated in the provisions from Article 1 to Article 7 of the constitutional document of the Society for Happy Life BELIS, adopted on July 8, 2002, and is consistent with

člena 8 in 9 Zakona o društvih (Ur. l. RS, št. 60/95, 89/99).

2. Za druge identifikacijske znake, ki se uporabljajo v nacionalnem in mednarodnem pravnem prometu, če jih Statut društva za srečno življenje BELIS posebej ne navaja, se uporabljajo določbe Zakona o ratifikaciji Priloge I k Dopolnilnemu protokolu k ženevskim konvencijam z dne 12. avgusta 1949 o zaščiti žrtev mednarodnih oboroženih spopadov (Protokol I) z dne 8. junija 1977, kot je bila spremenjena 30. novembra 1993.

#### **Člen 4**

*(Nadzor nad člani društva)*

1. Nadzor nad državljanji, ki delujejo v drugi samoupravi na območju Republike Slovenije in izvajajo svojo lastne usmeritve in cilje kot pravna oseba zasebnega prava, ni dovoljen.
2. Državni nadzorni organi Republike Slovenije za izvajanje ukrepov ali omejitev nad člani Društva za srečno življenje BELIS v Republiki Sloveniji, v pridruženih članicah Evropski uniji ali v državah, iz katerih so včlanjeni tuji člani društva, nimajo pristojnosti. Prepovedana je tudi uporaba kakršnih koli predpisov temelječih na predpisih Združenih narodov (OZN) in Svetovne zdravstvene organizacije (SZO), ki so direktno ali posredno implementirani v uredbe Evropske unije in/ali v lokalno zakonodajo Republike Slovenije.
3. S tem zakonom se člani Društva za srečno življenje BELIS v celoti izvzamejo iz obveznosti, ki izhajajo iz bilateralnih ali multilateralnih mednarodnih dogovorov/pogodb Združenih narodov (OZN) in Svetovne zdravstvene organizacije (SZO), katerih pogodbenice so Evropska unija, Republika Slovenija in druge države, iz katerih člani društva izhajajo kot člani društva.

#### **Člen 5**

*(Prehodne določbe)*

1. Predsednik Društva za srečno življenje BELIS je dolžan po sprejetju tega Zakona skladno z drugim odstavkom člena 13 s pisno notico izvesti umik društva iz mednarodne pogodbe z Združenimi narodi in iz mednarodne pogodbe s Svetovno zdravstveno

the provisions of Article 8 and 9 of the Companies Act (Ur. l. RS, no. 60/95, 89/99).

2. For other identification signs used in national and international legal traffic, if not specifically mentioned in the Statute of the BELIS Society for Happy Living, the provisions of the Law on Ratification of Annex I to the Additional Protocol to the Geneva Conventions of 12 August 1949 relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I) of 8 June 1977, as amended on 30 November 1993, shall apply.

#### **Article 4**

*(Control over members of the association)*

1. Supervision of citizens who operate in another self-government in the territory of the Republic of Slovenia and implement their own directions and goals as a legal entity under private law is not permitted.
2. The state supervisory authorities of the Republic of Slovenia do not have the authority to implement measures or restrictions on the members of the Society for Happy Life BELIS in the Republic of Slovenia, in the associated members of the European Union or in countries from which foreign members of the society are members. It is also prohibited to use any regulations based on the regulations of the United Nations (UN) and the World Health Organization (WHO), which are directly or indirectly implemented in the regulations of the European Union and/or in the local legislation of the Republic of Slovenia.
3. With this law, members of the Society for Happy Life BELIS are fully exempted from obligations arising from bilateral or multilateral international agreements/treaties of the United Nations (UN) and the World Health Organization (WHO), whose parties are the European Union, the Republic of Slovenia and other countries from which the members of the association originate as members of the association.

#### **Article 5**

*(Transitional provisions)*

1. After the adoption of this Act, the President of the Society for a Happy Life BELIS is obliged, in accordance with the second paragraph of Article 13, to withdraw the association from the international agreement with the United Nations

organizacijo ter zahtevati prekinitev uporabe predpisov, ki so neposredno ali posredno implementirani v uredbe Evropske unije in/ali v lokalno zakonodajo Republike Slovenije za člane Društva za srečno življenje BELIS, kadar se identificirajo skladno členom 3 v povezavi s členom 4 iz tega Zakona URO-ZUS.

2. Predsedniku društva je tudi prepovedano izvajati ukrepe ali omejitve nad člani in članicami Društva za srečno življenje BELIS na podlagi bilateralnih ali multilateralnih mednarodnih dogovorov/pogodb Združenih narodov in Svetovne zdravstvene organizacije, katerih pogodbenice so Evropska unija, Republika Slovenija in druge vključene države.

## **Člen 6**

*(Ukrepanje v skladu s statutom društva)*

1. Predsednik Društva za srečno življenje BELIS je s pisno noto dolžan umakniti Društvo za srečno življenje BELIS iz pogodbenega akta iz leta 1945, ki je Jugoslaviji dovoljeval, da se pridruži Združenim narodom, ter iz nasledstvenega akta pridružitve Slovenije 22. maja 1992.
2. Prav tako je predsedniku društva naloženo, da izvede umik iz akta leta 1948, ko se je Jugoslavija pridružila Svetovni zdravstveni organizaciji (SZO), kasneje pa tudi Republika Slovenija.

## **Člen 7**

*(Sklep občnega zbora društva)*

1. Društvo za srečno življenje BELIS je na 124. seji izpeljalo 6. izredni občni zbor dne 15. julija 2023 in sprejelo naslednje sklepe:
  - a) Potrjuje se umik Društva za srečno življenje BELIS z vsemi člani in članicami iz nedelujočih in fiktivnih mednarodnih pogodb, kot so ustanovne listine Združenih narodov in Svetovne zdravstvene organizacije.
  - b) Organizacija Združenih narodov in Svetovna zdravstvena organizacija, kot pravni konstrukt, ne delujeta povezovalno ali pozitivno za priključene članice in njihove državljanke, vključno s Republiko Slovenijo, v kateri deluje Društvo za srečno življenje BELIS.

and from the international agreement with the World Health Organization, and to request the suspension of the application of regulations that are directly or indirectly implemented in the regulations of the European Union and/or in the local legislation of the Republic of Slovenia for the members of the Society for a Happy Life BELIS, when they identify themselves in accordance with Article 3 in connection with Article 4 of this URO-ZUS Act.

2. The president of the association is also prohibited from implementing measures or restrictions on the members of the BELIS Society for Happy Life based on bilateral or multilateral international agreements/treaties of the United Nations and the World Health Organization, to which the European Union, the Republic of Slovenia and other participating countries are parties.

## **Article 6**

*(Action in accordance with the statute of the association)*

1. The president of the Association for Happy Life BELIS is obliged to withdraw the Association for Happy Life BELIS from the treaty act of 1945, which allowed Yugoslavia to join the United Nations, and from the succession act of the accession of Slovenia on May 22, 1992.
2. The president of the association is also instructed to withdraw from the act of 1948, when Yugoslavia joined the World Health Organization (WHO), and later also the Republic of Slovenia.

## **Article 7**

*(Decision of the general meeting of the association)*

1. The Society for Happy Life BELIS held the 6th Extraordinary General Meeting on July 15, 2023 at its 124th session and adopted the following resolutions:
  - a) The withdrawal of the Society for Happy Life BELIS with all its members from non-working and fictitious international treaties, such as the founding documents of the United Nations and the World Health Organization, is confirmed.
  - b) The United Nations and the World Health Organization, as a legal construct, do not work in a unifying or positive way for the affiliated members and their citizens, including the Republic of Slovenia, in which the Society for Happy Life BELIS operates.

c) Umik društva se uredi z prekinitvijo pogodbe na podlagi člena 832 Obligacijskega zakona Republike Slovenije in člena 9 Ustanovne listine Društva za srečno življenje BELIS. Statut, ki je ustavna listina društva ni skladen s pogodbenimi obveznostmi, ki jih zastopa Republika Slovenija v mednarodnih pogodbah z organizacijo Združenih narodov in Svetovno zdravstveno organizacijo. Društvo »Društvo za srečno življenje BELIS« na podlagi člena 9 (3) Zakona o društvih (ZDru-1) in na osnovi temeljnega akta s sprejemom tega zakona ureja vprašanja, ki so pomembna za upravljanje in delovanje društva.

## **Člen 8**

*(Pristojnosti)*

1. Predstavniki društva o tem zakonu obvesti predsednika države, državni zbor in vlado Republike Slovenije. Pristojni državni organ Republike Slovenije je o tem zakonu dolžan z uradno objavo obvestiti ministrstva, njegove podsisteme in državljane v roku 30 dni od prejema.
2. Vlada Republike Slovenije in pridružene članice Evropske unije so pristojne za spoštovanje in izvajanje tega zakona. Ta zakon velja za tujce, ki so člani društva iz držav, ki niso članice Evropske unije, če se posameznik identificira, kot je določeno v členu 3 tega zakona.

## **Člen 9**

*(Primerjalna dispozicija)*

1. V primeru, da določbe tega zakona niso v skladu z določbami drugih zakonov ali z določbami mednarodnih pogodb, se uporabljajo določbe tega zakona. Za zakon velja enako za Mednarodni zdravstveni pravilnik MZP/IHR 2005 z vsemi spremembami in dodatki.
2. Vse določbe, ki so v nasprotju s tem zakonom, se razveljavijo.
3. Ta zakon prevlada nad vsemi drugimi zakoni in predpisi, ki so v nasprotju z njim, vključno s pravnimi akti Organizacije združenih narodov, Svetovne zdravstvene organizacije in Evropske unije, ki so neposredno ali posredno implementirani v lokalno zakonodajo Republike Slovenije in niso skladni

c) Withdrawal of the association is regulated by terminating the contract on the basis of Article 832 of the Obligations Act of the Republic of Slovenia and Article 9 of the Founding Charter of the Association for Happy Life BELIS. The statute, which is the constitutional document of the association, does not comply with the contractual obligations represented by the Republic of Slovenia in international agreements with the United Nations and the World Health Organization. On the basis of Article 9 (3) of the Societies Act (ZDru-1) and on the basis of the basic act with the adoption of this law, the association "Društvo za srečno življenje BELIS" regulates issues that are important for the management and operation of the association.

## **Article 8**

*(Jurisdictions)*

1. The representative of the association informs the president, the national assembly and the government of the Republic of Slovenia about this law. The competent state body of the Republic of Slovenia is obliged to inform the ministries, its subsystems and citizens about this law within 30 days of receiving it.
2. The Government of the Republic of Slovenia and the associated members of the European Union are responsible for the observance and implementation of this Act. This law applies to foreigners who are members of the association from countries that are not members of the European Union, if the individual identifies himself as specified in Article 3 of this law.

## **Article 9**

*(Comparative disposition)*

1. In the event that the provisions of this Act are not in accordance with the provisions of other laws or with the provisions of international treaties, the provisions of this Act shall apply. The same applies to the law as to the International Health Regulations MZP/IHR 2005 with all amendments and additions.
2. All provisions that conflict with this law are repealed.
3. This law prevails over all other laws and regulations that conflict with it, including legal acts of the United Nations, the World Health Organization and the European Union, which are directly or indirectly implemented in the local legislation of the Republic of Slovenia and do not

ustavo, zakoni, podzakonskimi predpisi in drugi splošni akti, ki niso v skladu za ustavo (153. člen Ustave RS).

## **Člen 10**

*(Kazenske določbe)*

1. Vsak poskus kršitve določb iz tega Zakona URO-ZUS in kršitev iz aneksov k temu zakonu, s ciljem namernega izvajanja ukrepov Republike Slovenije in/ali oseb iz tujih držav, ki so v nasprotju s preklicanimi pogodbami z organizacijo Združenih narodov (ZN) in/ali Svetovno zdravstveno organizacijo (WHO) ter/ali zavrženim Mednarodnim zdravstvenim pravilnikom IHR-2005 in v nasprotju s tem zakonom, bo obravnavan s strani Častnega razsodišča, kot je določeno v Statutu Društva za srečno življenje BELIS. V primeru ugotovljenih kršitev bo kršitelj na predlog tega sodišča neposredno izročen najvišjemu kazenskemu sodišču Evropske unije (Court of Justice of the European Union, Luksemburg), kot pristojnemu sodišču za reševanje kršitev določb iz tega zakona.

2. Državni organi Republike Slovenije, ki bi ali bi poskušali izvajati tiste in take ukrepe proti Društvu ali njegovim članom, ki so v nasprotju s tem zakonom, se po tem zakonu štejejo za naklepne kršitelje in za svoja dejanja odgovarjajo pred pristojnim sodiščem z člena 1 tega Zakona, če Društvo ali njen član poda pisno prijavo kršitve za pregon funkcionarjev zaposlenih v državnih organih, uradnih oseb, pooblaščenih uradnih oseb ali drugih osebe ter ustanov v katerih delujejo Častnemu razsodišču društva, ki je edino pristojno za nadaljnje ukrepanje kaznivih dejanj pred kazenskim sodiščem Evropske unije.

## **Člen 11**

*(Reševanje sporov)*

1. Morebitne spore, ki izhajajo iz izvajanja tega zakona, se razrešujejo pred častnim razsodiščem Društva za srečno življenje BELIS v skladu s Statutom društva. Odločitve častnega razsodišča so zavezujoče za vse vpletene stranke, razen če jih ni mogoče izvesti v skladu s statutom društva in veljavno zakonodajo Republike Slovenije. V takšnih primerih ima pristojnost za reševanje zadev Sodišče Evropske

comply with the Constitution, laws, by-laws and other general acts that are not in accordance with the Constitution (Article 153 of the Constitution of the Republic of Slovenia).

## **Article 10**

*(Penal provisions)*

1. Any attempt to violate the provisions of this URO-ZUS Act and violations from the annexes to this Act, with the aim of deliberately implementing measures of the Republic of Slovenia and/or persons from foreign countries, which are in violation of the canceled treaties with the United Nations (UN) and/or the World Health Organization (WHO) and/or the rejected International Health Regulations IHR-2005 and in violation of this Act, will be dealt with by the Honorable Tribunal, as specified in the Statute of the Association for a Happy Life BELIS. In the case of established violations, the violator will be directly handed over to the highest criminal court of the European Union (Court of Justice of the European Union, Luxembourg), as the competent court for solving violations of the provisions of this law, at the proposal of this court.

2. The state authorities of the Republic of Slovenia, which would or would attempt to implement such and such measures against the Society or its members, which are in violation of this law, are considered willful violators according to this law and are responsible for their actions before the competent court from Article 1 of this Act, if the Society or its member submits a written report of the violation for the prosecution of officials employed in state bodies, officials, authorized officials or other persons and institutions in which they work to the Society's Honorable Tribunal, which is the only competent for further action criminal offenses before the Criminal Court of the European Union.

## **Article 11**

*(Conflict solving)*

1. Any disputes arising from the implementation of this law shall be resolved before the honorary arbitration court of the Society for Happy Living BELIS in accordance with the society's statute. The decisions of the honorary arbitration court are binding on all parties involved, unless they cannot be executed in accordance with the society's statute and the applicable legislation of

unije (SEU) ali sodišče prve stopnje, ki je pristojno za odločanje o tožbah, vloženih proti institucijam EU s strani držav članic, posameznikov ali podjetij. Prav tako je pristojno za obravnavanje vprašanj, ki se nanašajo na kršenje prava EU, napačno uporabo prava ali druge pravne zadeve.

2. Mednarodna arbitraža ali drugi mehanizmi za reševanje sporov iz tega Zakona URO-ZUS - se izključujejo.

## **Člen 12**

*(Objava zakona)*

Ta zakon se objavi na spletni strani Društva za srečno življenje BELIS ali na željo državne uprave v Uradnem listu Republike Slovenije in začne veljati naslednji dan po objavi na spletni strani društva.

## **Člen 13**

*(Prehodne določbe)*

1. Vse določbe tega zakona se uporabljajo za umik Društva za srečno življenje BELIS iz vseh članstev v ustavnih dokumentih Združenih narodov in Svetovne zdravstvene organizacije ter prekinitve obveznosti, ki izhajajo iz teh članstev.

2. Po sprejetju tega zakona ima predsednik Društva za srečno življenje BELIS 60 dni časa, da s pisnim obvestilom izvede umik društva 'Društvo za srečno življenje BELIS iz mednarodnih pogodb ter s tem uradnim aktom prekine uporabo predpisov, ki so neposredno ali posredno implementirani v uredbe Evropske unije in/ali v lokalno zakonodajo Republike Slovenije iz preklicanih pogodb.

3. Predsednik/ca države in vlada Republike Slovenije je dolžna v državni upravi zagotoviti, da se določbe tega zakona pravilno izvajajo in dosledno spoštujejo skladno s členom 113 Ustave Republike Slovenije.

4. Vse dosedanje zakonske in podzakonske določbe ter drugi vezni akti, ki so v nasprotju s tem zakonom, se razveljavijo.

5. Predsednik društva mora o umiku društva 'Društvo za srečno življenje BELIS' iz mednarodnih pogodb

the Republic of Slovenia. In such cases, the jurisdiction for resolving the matters lies with the Court of Justice of the European Union (CJEU) or the court of first instance responsible for adjudicating lawsuits filed against EU institutions by member states, individuals, or companies. It is also competent to handle issues related to the violation of EU law, incorrect application of the law, or other legal matters.

2. International arbitration or other dispute resolution mechanisms from this URO-ZUS Act - are excluded.

## **Article 12**

*(Publication of the law)*

This law is published on the website of the Association for Happy Life BELIS or, at the request of the state administration, in the Official Gazette of the Republic of Slovenia and enters into force the day after it is published on the website of the association.

## **Article 13**

*(Transitional provisions)*

1. All the provisions of this law apply to the withdrawal of the Society for Happy Life BELIS from all memberships in the constitutional documents of the United Nations and the World Health Organization and to the termination of the obligations arising from these memberships.

2. After the adoption of this law, the president of the Society for Happy Life BELIS has 60 days to withdraw the association 'Society for Happy Life BELIS' from international treaties and with this official act suspend the application of the regulations that are directly or indirectly implemented in the regulations of the European Union and/or to the local legislation of the Republic of Slovenia from canceled contracts.

3. The President of the State and the Government of the Republic of Slovenia are obliged to ensure in the state administration that the provisions of this Act are properly implemented and consistently respected in accordance with Article 113 of the Constitution of the Republic of Slovenia.

4. All existing legal and by-law provisions and other binding acts that are in conflict with this law are repealed.

5. The president of the association must inform the United Nations, the World Health

obvestiti Organizacijo Združenih narodov, Svetovno zdravstveno organizacijo, Predsedstvo Evropske unije, Republiko Slovenijo ter države in mednarodne organizacije, ki izhajajo iz vsebine tega zakona v roku, ki je določen v točki 2 tega člena. V primeru obstrukcijskega ali neobvladljivega zamika, se rok določen iz točke 2 tega člena podaljša, vendar največ za 30 dni.

#### Člen 14

*(Končne določbe)*

1. Ta zakon je bil sprejet na izrednem občnem zboru Društva za srečno življenje BELIS dne 15. julija 2023 in ne posega v pravice drugih državljanov v Sloveniji ali v pravice državljanov EU ali v pravice državljanov drugih držav, ki so člani društva.

2. Zakon iz 124. seje Društva za srečno življenje BELIS, ki je izglasovan na 6. Izrednem občnem zboru Društva za srečno življenje BELIS je sprejet na podlagi 9. člena Statuta in varuje namen in cilje Društva za srečno življenje BELIS iz njegove ustanovne listine.

V Ljubljani, dne 15. julija 2023



*Iviliiana Bellis*

Iviliiana Bellis  
predsednica  
Društva za srečno življenje BELIS

Organization, the Presidency of the European Union, the Republic of Slovenia and the countries and international organizations arising from the content of this law about the withdrawal of the association 'Society for Happy Life BELIS' from international treaties within the deadline specified in point 2 of this article. In case of obstruction or uncontrollable delay, the deadline specified in point 2 of this article is extended, but by a maximum of 30 days.

#### Article 14

*(Final Provisions)*

1. This law was adopted at the extraordinary general assembly of the Association for Happy Life BELIS on July 15, 2023 and does not interfere with the rights of other citizens in Slovenia or the rights of EU citizens or the rights of citizens of other countries that are members of the association.

2. The law from the 124th session of the BELIS Society for Happy Life, which was voted on at the 6th Extraordinary General Meeting of the BELIS Society for Happy Life, was adopted on the basis of Article 9 of the Statute and protects the purpose and goals of the BELIS Society for Happy Life from its founding document.

In Ljubljana, on July 15, 2023



*Iviliiana Bellis*

Iviliiana Bellis  
president  
Society for Happy Life BELIS



## DODATEK I

### IMUNITETA IN PRIVILEGIJI ČLANOV

'DRUŠTVA ZA SREČNO ŽIVLJENJE BELIS'

Obravnavano na izredni seji Upravnega odbora Društva za srečno življenje BELIS, dne 17. julija 2023, Ljubljana, Slovenija, ter brez glasu proti sprejeto DODATEK 1 k členu 3 in 4 Zakona URO-ZUS, DZSZB 1/1- Ur. l., Št. 2002/2023-7 z dne 15. julija 2023 kot sledi v nadaljevanju:

Za članice in člane Društva za srečno življenje BELIS, ki so pristopili k Društvenemu dogovoru o privilegijih in imunitetah kot prostovoljni specialisti pod pogoji, ki jih določa Ustavna listina Društva BELIS in Zakon URO-ZUS, DZSZB 1/1- Ur. l., Št. 2002/2023-7 se strinjajo s tem Dodatkom I:

#### DODATEK I

**k Zakonu Društva (URO-ZUS), DZSZB 1/1- Ur. l., Št. 2002/2023-7 z dne 15. julij 2023**

Pri uporabi Zakona URO-ZUS za Društvo za srečno življenje BELIS (v nadaljevanju "Društvo"), se standardne določbe iz Člena 3 in 4 Zakona URO-ZUS uporabljajo pod naslednjimi razširjenimi pogoji:

Člen 3 URO-ZUS vsebuje naslednje razširjene določbe za identifikacijo se člani Društva za srečno življenje izkazujejo s člansko izkaznico in pripadajočimi dokumenti, ki jih izda Društvo. Dokumenti so označeni s številko članske izkaznice, datum podpisa ter ime in priimek člana in s pripadajočo člansko številko, ki je preverljiva v registru na sedežu Društva BELIS.

## ANNEX I

### IMMUNITY AND PRIVILEGES OF MEMBERS

'SOCIETY FOR A HAPPY LIFE BELIS'

Considered at an extraordinary meeting of the Board of Directors of the Association for a Happy Life BELIS, on July 17, 2023, Ljubljana, Slovenia, and adopted without a vote against ANNEX 1 to Article 3 and 4 of the Act URO-ZUS, DZSZB 1/1- Reg. l., No. 2002/2023-7 of July 15, 2023 as follows below:

For the members of the Association for Happy Life BELIS who have joined the Association Agreement on privileges and immunities as voluntary specialists under the conditions set forth in the Constitutional Charter of the Society BELIS and Act DZSZB 1/1- Official Gazette, No. 2002/2023-7, they agree with this Annex I:

#### ANNEX I

**to the Association Act (URO-ZUS), DZSZB 1/1- Reg. l., No. 2002/2023-7 of July 15, 2023**

When applying the Act URO-ZUS for the Society for a Happy Life BELIS (hereinafter "the Society"), the standard provisions from Article 4 of this URO-ZUS Act are applied under the following extended conditions:

Article 3 URO-ZUS contains the following expanded provisions: For identification, members of the Society for a Happy Life present themselves with a membership card and related documents issued by the Society. The documents are marked with the membership card number, the date of signature and the name and surname of the member and with the corresponding membership number, which can be checked in the register at the headquarters of the BELIS Association.

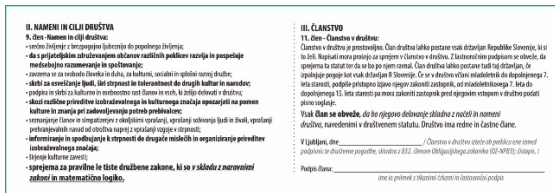
Sprednja stran članske izkaznice:



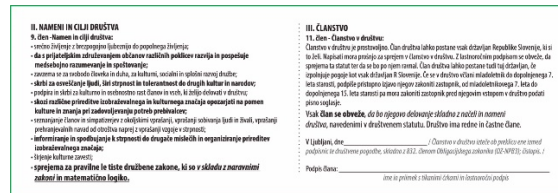
Front page of membership card:



Zadnja stran članske izkaznice:



Back page of membership card:



Fotografija prve strani članske izkaznice:



Photo of the first page of the membership card:



Sprednja stran diplomatske akreditacije:



Name: .....  
 Ime: .....  
 Surname: .....  
 Priimek: .....  
 No of Diplomatic Document: .....  
 Številka diplomatske listine: .....  
 No of Association Contract: .....  
 Številka članske pogodbe: .....

Front page of diplomatic accreditation:



Name: .....  
 Ime: .....  
 Surname: .....  
 Priimek: .....  
 No of Diplomatic Document: .....  
 Številka diplomatske listine: .....  
 No of Association Contract: .....  
 Številka članske pogodbe: .....

Zadnja stran diplomatske akreditacije:



Back page of diplomatic accreditation:



Sprednja stran delegatske akreditacije:



Front page of delegate accreditation:



Zadnja stran delegatske akreditacije:



Back page of delegate accreditation:



Fotografija sprednje strani delegatske akreditacije člana Društva BELIS s tehnologijo 3D dvignjenim zlatim tiskom:



Photo of the front side of the delegate accreditation of a member of the BELIS Society with 3D raised gold printing technology:



Člen 4 (*Nadzor nad člani društva*) Zakona URO-ZUS se razširi na osebe, določene za služenje v vseh izvoljenih odborih Društva za srečno življenje BELIS, na njihove namestnike in svetovalce, razen če Občni zbor z dvema tretjinama glasov ne odobri oprostite imunitete takim osebam ter na vse osebe, ki so se prostovoljno pridružile Društvu za srečno življenje BELIS in se ustrezno izkazujejo z ID dokumenti iz člena 3 zgoraj.

Article 4 (Supervision of members of the Society) from the Act ZRO-ZUS extends to persons appointed to serve in all elected committees of the Society for a Happy Life BELIS, to their deputies and advisers, unless the General Assembly approves exemption from immunity for such persons by a two-thirds vote, and to all persons who have voluntarily joined the Society for a Happy Life BELIS and are duly identified with the ID documents referred to in Article 3 above.

Za vse pa velja:

The following applies to all:

(i) Strokovnjaki in člani Društva, ki služijo v odborih ali opravljajo izvoljene naloge za Društvo, imajo naslednje privilegije in imunitete, kolikor je potrebno za učinkovito izvrševanje njihovih funkcij, vključno s časom, preživetim na potovanjih v zvezi s služenjem na takih sestankih ali pri opravljanju drugih naloženih nalog:

(i) The experts and the members of the Association who serve in committees or perform elected tasks for the Association shall have the following privileges and immunities, as necessary for the effective performance of their functions, including the time spent traveling in connection with serving at such meetings or carrying out other assigned tasks:

(a) Imuniteta pred osebnim prijetjem ali zasegom njihove osebne prtljage;

(a) Immunity from personal arrest or seizure of their personal luggage;

(b) Glede besed, izgovorjenih ali napisanih, ali dejanj, storjenih med opravljanjem njihovih uradnih funkcij, imuniteta pred pravnim postopkom vseh vrst, taka imuniteta velja tudi po

(b) With regard to words spoken or written, or actions taken during the performance of their official functions, immunity from any form of legal process, which shall also apply after the

prenehanju služenja v društvenih odborih ali pri opravljanju nalog za Društvo;

(c) Enake olajšave imajo izvoljeni člani Društva v zvezi s financami in omejitvami menjave ter glede njihove osebne prtljage, kot so jih deležni uradniki tujih organizacij med začasnimi uradnimi nalogami;

(d) Nedotakljivost velja za vse dokumente in pisne materiale;

(e) Za namene komuniciranja z Društvom obstaja neomejena pravica do uporabe digitalne dokumentacije, zasebnih digitalnih naprav in kod in prejemanja dokumentov ali korespondence po kurirju ali v zaprtih vrečah.

(ii) Privilegiji in imunitete, navedeni v odstavkih (b) in (e) zgoraj, se priznajo osebam, ki služijo v Strokovnih svetovalnih odborih Društva pri izvajanju njihovih funkcij kot takih.

(iii) Privilegiji in imunitete se priznajo strokovnjakom Društva v interesu Društva in ne za osebno korist samih posameznikov ter direktno ali posredno v korist drugih organizacij. Društvo ima pravico in dolžnost na podlagi predloga Upravnega odbora odpraviti imuniteto kateregakoli člana strokovnjaka po presoji Častnega razsodišča v primeru, ko bi imuniteta po njegovem mnenju ovirala potek pravice in bi se jo lahko odpravilo brez škode za interese Društva.

Člen 3, odstavek 1 in 2 se v Zakonu DZSZB/1- Ur. l., Št. 2002/2023 z dne 15. julij 2023 razširi na predstavnike Pridruženih članov Društvu, ki sodelujejo pri delu v skladu s členi od 8 do 18 iz Ustanovne listine Društva.

Privilegiji, imunitete, oprostitev in olajšave, navedene v določbah tega Dodatka I, se avtomatično priznajo namestniku zastopnika, pomočniku zastopnika in predsedniku Društva ter organom društva iz člena 19 statuta Društva.

cessation of service in the association committees or while performing tasks for the Association;

(c) Elected members of the Association shall enjoy the same facilities in relation to finances and restrictions on exchange and their personal luggage as officials of foreign organizations on temporary official duties;

(d) Inviolability shall apply to all documents and written materials;

(e) For the purpose of communicating with the Association, there is an unrestricted right to use digital documentation, private digital devices and codes, and to receive documents or correspondence by courier or in sealed bags.

(ii) The privileges and immunities mentioned in subparagraphs (b) and (e) above shall be recognized for persons serving in the Expert Advisory Committees of the Association in the performance of their functions as such.

(iii) Privileges and immunities are granted to the experts of the Association in the interest of the Association and not for the personal benefit of the individuals themselves, directly or indirectly benefiting other organizations. The Association has the right and duty, based on the proposal of the Management Board, to waive the immunity of any member expert at the discretion of the Honorary Tribunal in cases where, in its opinion, immunity would hinder the course of justice and could be waived without harm to the interests of the Association.

Article 3, paragraphs 1 and 2, in the Law DZSZB/1- Official Gazette, No. 2002/2023, dated 15 July 2023, shall be extended to representatives of Associated Members of the Association who participate in the work in accordance with Articles 8 to 18 of the Founding Charter of the Association.

The privileges, immunities, exemptions, and facilities stated in the provisions of this Annex I shall automatically be granted to the deputy representative, assistant to the representative, president of the Association, and the bodies of

the Association pursuant to Article 19 of the Association's statute.

Dodatek I k Zakonu URO-ZUS društva 'Društvo za srečno življenje BELIS' je dne 17. 7. 2023 na svoji seji s sklepom sprejel in potrdil Upravni odbor Društva za srečno življenje BELIS.

Appendix I to the URO-ZUS Act of the association 'Society for a Happy Life BELIS' was adopted and approved by the Board of Directors of the Society for a Happy Life BELIS at its meeting on 7/17/2023.

V Ljubljani, dne 17. julija 2023

In Ljubljana, on 17 July 2023



*Iviliana Bellis*

---

Iviliana Bellis  
predsednica  
Društva za srečno življenje BELIS

*Iviliana Bellis*

---

Iviliana Bellis  
predsednica  
Društva za srečno življenje BELIS